

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **28 (1981)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Österreichischer Zivilschutzverband wurde 20jährig

ve. Am 11. Mai 1981 feierte der Österreichische Zivilschutzverband (OeZSV) sein 20jähriges Bestehen. Der österreichische Bundespräsident, Dr. Rudolf Kirchschläger, unterstrich die Bedeutung dieses Anlasses mit seiner Anwesenheit am Festakt im Alten Rathaus in Wien. Ebenfalls zugegen waren Vertreter von Zivilschutzverbänden aus Deutschland, Finnland, Norwegen, Dänemark, Japan und der Schweiz.

Die Massnahmen zum Schutz der Zivilbevölkerung in Österreich werden hauptsächlich vom Zivilschutzverband gefördert und durchgeführt, so zum

Beispiel das Warn- und das Alarmwesen, die baulichen Schutzmassnahmen, der Selbstschutz der Bevölkerung (Aufklärung über Massnahmen, die in Notstandssituationen zum eigenen Schutz getroffen werden sollen), der Zivilschutzeinsatz (organisierter Einsatz der behördlichen Stellen und freiwilligen Hilfs- und Rettungsorganisationen) u. a. m. Gesetze, die den Bau von Schutzräumen und Zivilschutzorganisationen vorschreiben, gibt es in Österreich nicht. Der Österreichische Zivilschutzverband hat in Anbetracht dieser Situation noch eine grosse Aufbauarbeit vor sich.

### Info-Zentrum für Energiespartechnik

An der Energie 81  
Halle 4  
Stand 404, zeigen  
wir Ihnen  
verschiedene  
Verfahren

**Fachleute beraten Sie!**

**GAG**

Graenicher AG  
Aminotherm Schaumisolationen  
3604 Thun ☎ 033 36 06 06  
4057 Basel ☎ 061 26 46 43  
2000 Neuchâtel ☎ 038 25 25 12

enerconom

JM. Chuard  
Thermographien, Umbaufenster  
3012 Bern ☎ 031 23 97 23

hermetical

Paul Borel  
Fensterabdichtungen in Metall und Plastic  
2017 Boudry ☎ 038 42 43 42

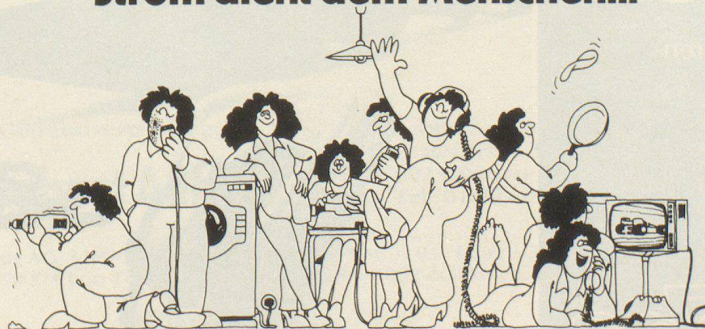
THERMODACH

Thermodach Schweiz  
Isolierunterdach  
8968 Mutschellen ☎ 057 5 72 42



HAGA AG, Bühler + Roth  
Wärmeputze  
5102 Ruppelswil ☎ 064 47 11 88

**Strom dient dem Menschen...**



**...Strom darf nicht knapp werden.**

**BKW**

Schubkarren  
Mod. «Zivilschutz»



Paketroller  
mit Tasche

Auswahl aus unserem  
Lieferprogramm: Transportgeräte,  
Hebezeuge und Zubehör

Eigen-  
fabrikation



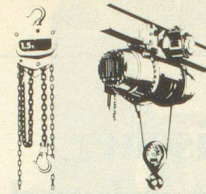
General-  
vertretungen

**COMORGA**

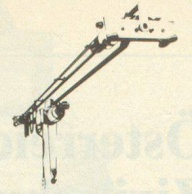
COMORGA AG 8041 ZÜRICH  
Leimbachstrasse 153  
Telefon 01 45 18 41

Zahlreiche weitere Modelle  
lieferbar:  
Verlangen Sie Unterlagen

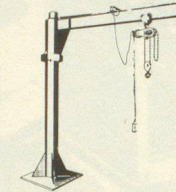
Hebezeuge: Hand-  
betrieb und elektrisch



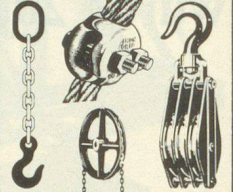
Bauteile für  
Laufkrane



Ausleger- und Portal-  
krane, Hubwagen



Zubehör

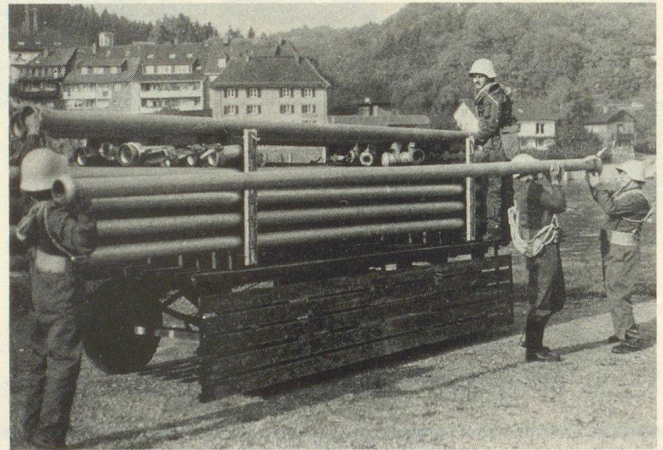


## RHEINTUB AG

CH-4349 Rheinsulz

Wir sind Ihr Lieferant für:

Schnellkupplungsrohre, Formstücke,  
Spezialstücke, Schläuche, Schmutz-  
wassertauchpumpen u.a.m.



WERBEATELIER G. BONFIGLIOLI

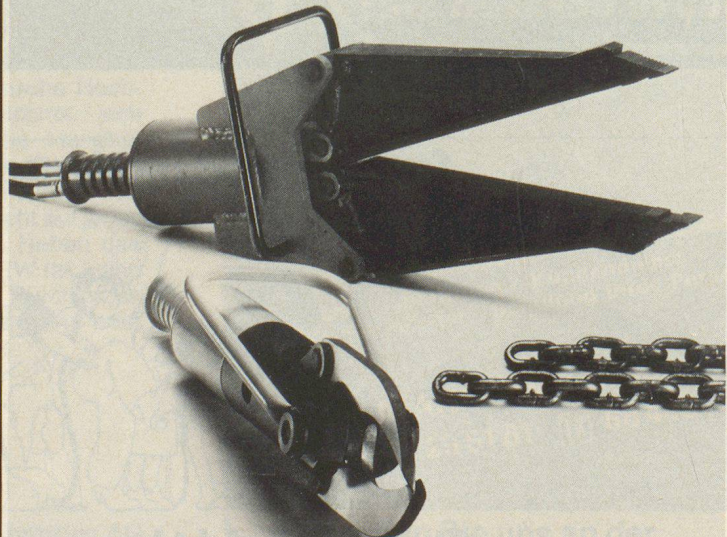
## RETTUNGS- WERKZEUGE

Hydraulische Rettungsscheren  
Hydraulische Spreizer  
Stockheber  
Zylinder/Pumpen

GENERALVERTRETUNG:

**Neotech**

NEOTECHA AG - HYDRAULIK  
CH - 8634 Hombrechtikon Telefon 055 42 29 92



4.12.06

**Jahraus, jahrein, von früh bis spät. Der Unimog.**



03 004 Schellenberg

In vielen Gemeinden ist es heute schwer vorstellbar, ohne den Unimog auszukommen. Noch dazu dort, wo er – mit vielen Geräten ausgestattet – den ganzen Tag über die unterschiedlichsten Arbeiten auszuführen hat. Und in Notfällen auch mal nachts ausrücken muss. Wer würde sonst im Winter den Schnee auch auf engen Strassen räumen, wer im Sommer die Strassenränder mähen? Und zwischen durch Transporte übernehmen, Strassen reinigen, Anlagen pflegen? Darüber hinaus nützlicher Begleiter des Bautrupps beim Strassenunterhalt

sein und einmal im Jahr das Kanalnetz reinigen? Wie schön, dass dies alles nur eine Vorstellung ist. Denn für diese und jene Aufgaben, die jahrein, jahraus, von früh bis spät wirtschaftlich zu erledigen sind, gibt es ihn ja – den Unimog.

In Betreuung so gut wie in Technik:  
**Mercedes-Benz Unimog.**



**Unimog Generalvertretung:**

**Robert Aebi**

Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Tel.: 01/2 11 09 70

M. Boschung AG, 3185 Schmiten (FR), Tel. 0 37/3601 01 · Larag AG, 9500 Wil, Tel. 0 73/25 11 55 · Lidoc AG, 7000 Chur, Tel. 0 81/22 13 13 · MATRA, 3052 Zollikofen, Tel. 0 31/57 36 36.

# Bausteine im Zivilschutz

## Notstromanlagen

Schlüsselfertig nach TWO  
für jede Objektgrösse, direkt vom Spezialisten:



Hans F. Würigler, 8910 Affoltern a.A. Industriestrasse 19, Tel. 01/761 44 15

## Thermoforce

AG für Energietechnik  
063 61 55 88/89  
für

# NOTSTROM

und  
Service an  
dieselektrischen  
Anlagen  
CH-3360 Herzogenbuchsee

## andair ag

8450 Andelfingen  
1260 Nyon

- Belüftungsgeräte
- Explosions-Schutzventile
- Gasfilter GF 20-600

## wipac -Antennen



## Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061

## repoxit

das bewährte  
System auf  
Epoxidharzbasis,  
z. B.:

- hochabriebfeste Versiegelungen
- Giess- und Mörtelbeläge
- Giessbeläge antistatisch für Notspitäler

Repoxit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05

## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- Be- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche

## AP Angst + Pfister

 Zürich  
Genf

## das Zelt – unsere Domäne!

- Katastrophenzelte
- Lagerhallen
- Planen



L. Stromeier & Co.  
CH-8280 Kreuzlingen  
Telefon 072 72 42 42  
Telex 71 862

## GABS

Aktiengesellschaft  
8304 Wallisellen  
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestelle für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für öffentliche Schutzräume usw.

## gfeller telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme  
für den Zivilschutz:

- LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ●
- Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 55 51 51

## Lunor

## Wo Sicherheit sicher funktionieren muss.

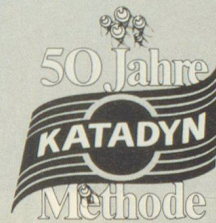
G. Kull AG, Zurlindenstrasse 215a, 8003 Zürich  
Schutzraumbelüftungen, Schutzraumbauteile,  
Lüftungs- und Klimaanlage, Tel. 01/242 82 30

Folgende Firmen beteiligen sich massgebend  
am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

**K**isten  
& Holzwarenfabrik

C. Lauber AG  
5705 Hallwil

064 54 11 15



weil Wasser  
wertvoll bleibt

Katadyn Produkte AG

Industriestrasse 27, 8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 830 36 77

Wir planen, bauen und montieren seit 33 Jahren

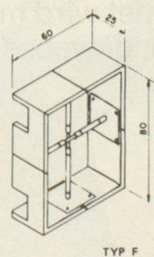
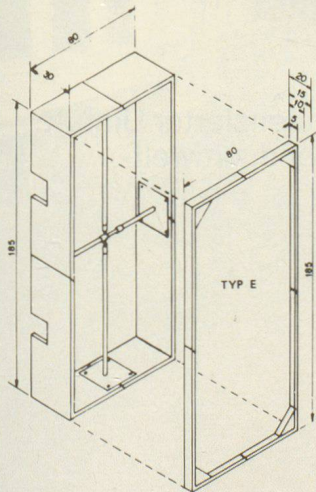
## Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.  
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitaler, Bergbahnen,  
Klaranlagen usw., in allen Varianten.  
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans  
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597

**Es gibt Holzkleber,  
es gibt Metallkleber,  
aber Araldit® klebt  
auch Holz auf Metall.**  
CIBA-GEIGY

### Luftschutzturen und -fenster rascher und billiger schalen mit SRA-Leibungsschalung



Schalungsstarke  
35 mm.

| Leibungsschalung | passend zu Leibung   | Gewicht | Preis Fr. |
|------------------|----------------------|---------|-----------|
| Typ E 185/80     | Panzerture 30/35 cm | 47 kg   | 585.-     |
|                  | Druckture 30/35 cm  |         |           |
| Typ F 80/60      | Panzerdeckel 25 cm   | 21 kg   | 205.-     |
| Typ G 185/100    | Auf Anfrage          |         |           |
| Verbreiterungen  | Panzerture 40 cm    | 11 kg   | 105.-     |
|                  | Druckture 45 cm     | 16 kg   | 127.-     |
|                  | Druckture 50 cm     | 23 kg   | 157.-     |

SYSTEM ALBANESE Patent angemeldet.

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog

81



**Adolf Locher AG** Stahlhandel Bauwerkzeuge

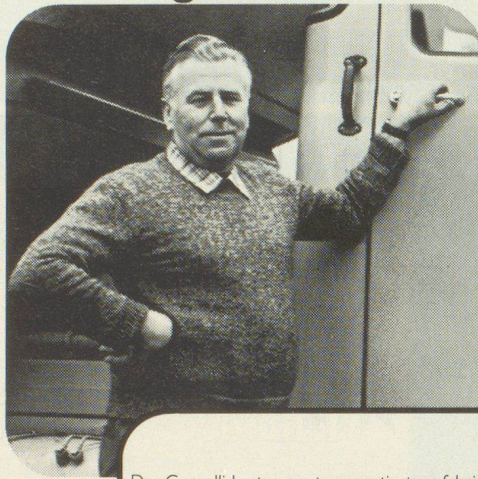
8107 Buchs ZH Telefon 01 844 00 66  
9450 Altstatten SG Telefon 071 75 25 25  
7000 Chur Telefon 081 24 54 54



**Hauser AG Eisen**

9001 St. Gallen Telefon 071 22 88 75  
8401 Winterthur Telefon 052 23 14 31  
8808 Pfaffikon SZ Telefon 055 48 43 43

# Was haben unsere täglichen Transporte mit Zivilschutz zu tun?



Der Comolli-Lastwagen transportiert vorfabrizierte Fluchtweganlagen und Notausstiegsschächte aus hochwertigem BETON\*.

Fluchtweganlagen dienen im Ernstfall der Befreiung von Menschen aus verschütteten Schutzräumen.

\*Beton ist ein Naturprodukt und gehört nachgewiesenermaßen zu den Baustoffen mit dem geringsten Energiebedarf für die Herstellung.

## comolli

Copevo AG Beton-Vorfabrikation 5620 Bremgarten  
Comolli AG Beton-Baustoffwerke 5620 Bremgarten

Alban Web Werbung

## Die Trocknungshurde **MARTY**

für Schlauchpflege auf neue Art!



Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:  
rationell, gewebeschonend, umwelt-  
freundlich.

Schlauchpflegeanlage **MARTY** Zulassung BZS 77 SPA 6

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

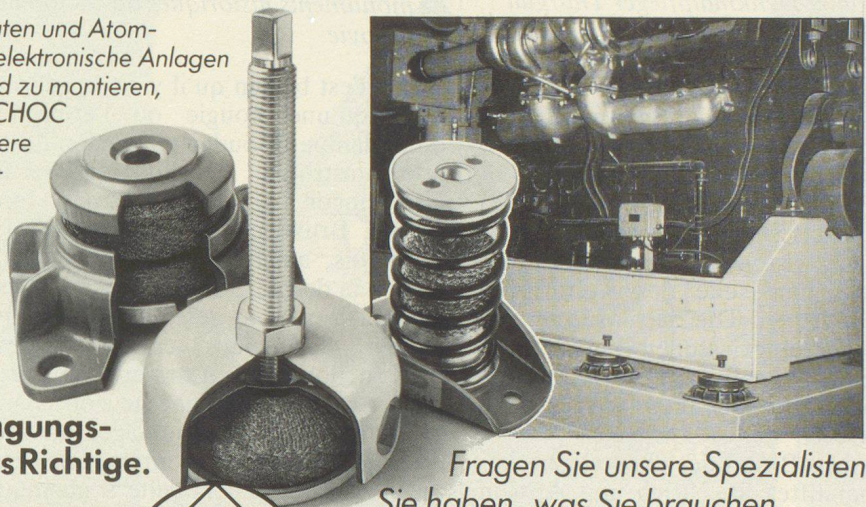
**MARTY**

**A. MARTY & CO.**  
Schlauchfabrik  
8245 Feuerthalen  
Telefon 053 5 49 42

# Besser überleben mit VIBRACHOC

Wenn es darum geht, in Zivilschutzbauten und Atomkraftwerken Motoren, Aggregate und elektronische Anlagen schocksicher und schwingungsisolierend zu montieren, dann gibt es nichts Besseres als VIBRACHOC Schwingungsdämpfer. Sie bieten: Bessere Dämpfungs-Eigenschaften, Korrosions- und Temperaturbeständigkeit, hohe Überlastbarkeit, einfachste Montage und lange Lebensdauer.

Für den Schutz von Zivilschutz-Einrichtungen jeder Art sind VIBRACHOC-Schwingungsdämpfer deshalb genau das Richtige.



Fragen Sie unsere Spezialisten. Sie haben, was Sie brauchen. Das Know-how und das richtige Element.

Nichts schockt VIBRACHOC.



**ROSTA WERK AG**

Telex 68330

**CH-5502 Hunzenschwil, Tel. 064/47 24 21**



## Franke baut vorschriftsgerechte Militär- und Zivilschutz- sowie Gemeindeküchen.

Wir bieten eine fachliche Beratung bei der Planung und Einrichtung, ein komplettes Programm an Küchenanlagen und Küchenzubehörartikeln sowie eine einwandfreie Montage und einen prompten Service.



**– damit auf jeden Fall vorgesorgt ist.**

### Informations-Coupon

Bitte senden Sie uns ausführliches Dokumentationsmaterial über Militär-, Zivilschutz- und Gemeindeküchen.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Franke AG, 4663 Aarburg